



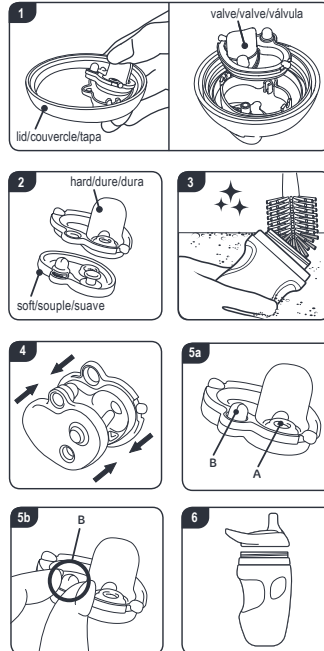
insulated
Sportee™
bottle
tasse isotherme sportee

INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO



Please read and keep these instructions
Veuillez lire et conserver ces instructions
Lea y conserve estas instrucciones

0549102 16310821.6



EN SAFETY GUIDANCE

For your child's safety and health.

WARNING!

- Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Never use spouts or straws as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.
- Always check food temperature before feeding.
- Always stir heated food to ensure even heat distribution and test temperature before serving.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing.

The child can be strangled.

CLEANING AND STERILISATION

- Before first use, disassemble and thoroughly clean. This is to ensure hygiene.
- Before each and every use clean carefully.
- Always wash the product immediately after use.
- Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher (top shelf only). Do not clean with solvents or harsh chemicals.
- Do not allow product to come into contact with oil based foods (e.g. oil/tomato based sauces) as staining will occur.
- Our insulated cups are suitable for sterilisation by cold water tablet/liquid solution only.
- All other cups are suitable for sterilisation by steam (electric and microwave), boiling or cold water tablet/liquid solution.

STORAGE AND USE

- Inspect before each use and pull the spout or straw in all directions.
- Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat.
- Do not store with or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals.
- Not suitable for use in a convectional oven or a combination microwave oven with the grill feature switched on.
- Not suitable for microwave use apart from sterilising. See cleaning and sterilisation instructions above.
- As with most sippy cups, ours are to be used with milk, water or juices that don't contain pulp.
- DO NOT use with fizzy (carbonated) beverages, formula or hot liquids.

EN

INSTRUCTIONS FOR CLEANING

You should thoroughly clean your valve after each use.

1. Unscrew the lid and use your thumb to push out the valve.
2. Separate the 2 parts of the valve (soft & hard).
3. Wash all parts including base and handles (if included) thoroughly in warm soapy water and rinse in clean water. To avoid possible damage, avoid using a brush on the soft part of the valve. All parts can be washed in the dishwasher (top shelf only). Always shake parts after washing to remove excess water and leave to air dry before reassembling.

INSTRUCTIONS FOR REASSEMBLING YOUR CUP

Please follow these important instructions. Your cup could leak or be difficult to drink from if the valve is not assembled correctly as follows:

4. Align the two parts (hard and soft) and press together.
- 5a. Ensure parts **A** and **B** of the soft side are fully pushed through the holes of the hard side. This is essential to make sure the valve functions correctly.
- 5b. Ensure the slit **B** opens by squeezing before use.
6. Place the valve back in the lid, and push firmly until the sides lock into place.

Copyright © 2021. TOMMEE TIPPEE®. SPORTEE™.
All IP rights held by Maybom (UK) Limited and/or its affiliates.
Patented; <https://www.tommeetippee.com/en-us/legal/patent>.
Maybom (UK) Limited, Balliol Business Park,
Newcastle Upon Tyne, NE12 8EW, UK.
Maybom USA Inc. 1010 Washington Boulevard,
11th Floor, Stamford, CT 06901.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour la sécurité et la santé de votre enfant.

AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Des accidents ont eu lieu lorsque des bébés ont été laissés seuls avec des articles pour l'alimentation liquide, en raison de la chute du bébé ou du démontage du produit.
- Ne jamais utiliser de bords ou de pailles comme sucettes.
- La succion continue et prolongée de liquides provoque la carie dentaire. La carie dentaire peut se produire chez de jeunes enfants même lorsque des liquides non sucrés sont utilisés. Ceci peut se produire si le bébé est autorisé à utiliser la tasse pendant de longues périodes dans la journée, et particulièrement pendant la nuit, lorsque le flux de salive est réduit, ou si elle est utilisée comme sucette.
- Ne pas utiliser avec des liquides chauds.
- Jeter le produit dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher de rubans, cordons ou sangles à la tasse, votre enfant pourrait être étranglé par eux.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Pour garantir l'hygiène de la tasse, démonter et nettoyer soigneusement avant la première utilisation.
- Bien nettoyer avant chaque utilisation.
- Toujours nettoyer le produit immédiatement après utilisation.
- Laver à l'eau chaude savonneuse et rincer à l'eau claire, ou utiliser au lave-vaisselle (plateau du haut seulement). Ne pas utiliser de solvants ou produits chimiques agressifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas laisser le produit entrer en contact avec des aliments à base d'huile (par ex. sauces à base d'huile/de tomates), car ces derniers tachent.
- Nos tasses (Tasse à bec 12m+) et (Tasse à paille 12m+) isothermes conviennent pour la stérilisation à l'eau froide avec une pastille/solution liquide uniquement.
- Toutes les autres tasses conviennent pour la stérilisation à la vapeur (stérilisation électrique et stérilisation micro-ondes), à l'eau bouillante, ou à l'eau froide avec une pastille/solution liquide.

STOCKAGE ET UTILISATION

- Inspecter avant chaque utilisation et tirer le bec ou la paille dans tous les sens.
- Ne pas stocker ou utiliser sous exposition directe aux rayons du soleil ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas stocker avec ou faire entrer en contact avec des solvants ou produits chimiques agressifs.
- Ne convient pas pour une utilisation dans un four conventionnel ou four à micro-ondes combiné avec le grill allumé.
- Ne convient pas aux boissons chaudes ou gazeuses (carbonatées).
- Comme c'est le cas avec la plupart des tasses à bec, les nôtres doivent être utilisées avec du lait, de l'eau ou des jus de fruits sans pulpe. NE PAS utiliser avec des boissons gazeuses, du lait en poudre ou des liquides chauds.
- Conserver tous les composants hors de portée des enfants.

FR

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE POUR LES TASSES À VALVE

Vous devez nettoyer soigneusement la valve après chaque utilisation.

1. Dévisser le couvercle. Retirer la valve.
2. Séparer les 2 pièces composant la valve (l'une souple et l'autre rigide)
3. Laver toutes les pièces soigneusement à l'eau chaude savonneuse et rincer à l'eau claire. Toutes les pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle (dans le compartiment supérieur uniquement). Secouer toujours chaque pièce après lavage pour la débarrasser de tout excédent d'eau et laisser sécher à l'air avant de remonter.

INSTRUCTIONS POUR LE RÉASSEMBLAGE DU GOBELET

Veillez suivre ces instructions importantes. Si la valve n'est pas posée adéquatement comme suit, le gobelet pourrait couler ou il pourrait être difficile de boire convenablement :

4. Aligner les deux pièces et appuyer fermement dessus comme sur l'image.
- 5a. Assurez-vous de faire passer les parties A et B de la pièce souple par les trous de la pièce rigide.
- 5b. Assurez-vous que la fente B s'ouvre bien en la pinçant avant toute utilisation.
6. Replacer la valve dans le couvercle et pousser jusqu'à ce que les côtés se verrouillent. Revisser le couvercle..

EU Representative

Maybom France Sarl, 56 Rue de Paris,
Boulogne Billancourt, 92100, France.

ES GUÍA DE SEGURIDAD

Para la seguridad y salud de su hijo/a.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre este producto bajo supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se ha dejado solos a los bebés con recipientes para beber, debido a la caída de los bebés o a que han desmontado dichos recipientes.
- No use nunca las boquillas o pajitas como chupete.
- Sorber líquidos de forma continua y prolongada puede producir caries dentales. Las caries dentales en los niños más pequeños pueden producirse incluso cuando se emplean líquidos no endulzados. Esto puede ocurrir si se le permite al bebé usar la taza durante largos periodos a lo largo del día y, en concreto, durante la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si se emplea como chupete.
- Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dar de comer.
- Remueva o agite siempre bien los alimentos para que el calor se distribuya por igual, y pruebe la temperatura antes de dar la toma.
- Tirelo en cuanto vea el primer signo de daño o debilidad.
- Mantenga fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

- Antes del primer uso, desmonte y lave a fondo el producto. Esto sirve para garantizar su higiene.
- Lave el producto con cuidado antes y después de cada uso.
- Lave siempre el producto inmediatamente después de usarlo.
- Lávelo en agua tibia jabonosa y aclárelo con agua limpia o utilice un lavavajillas (solo en la bandeja de arriba). No lo limpie con disolventes o químicos abrasivos.
- No permita que el producto entre en contacto con comidas de base aceitosa (pej., salsas a base de aceite/tomate), ya que se puede manchar.
- Nuestras tazas aisladas "drinking cup" y "straw cup" son aptas para la esterilización solo por medio de tableta de agua fría/solución líquida.
- Todas las demás tazas son aptas para la esterilización por vapor (eléctrica y mediante microondas), por hervor o por tableta de agua fría/solución líquida.

CONSERVACIÓN Y USO

- Inspeccione el producto antes de cada uso y tire de la boquilla o pajita en todas direcciones.
- No conserve ni deje el producto bajo la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor.
- No lo conserve con disolventes o químicos abrasivos, ni permita que entre en contacto con ellos.
- No es apto para su uso en un horno convencional o en una combinación de microondas y grill con la función de grill encendida.
- No es apta para bebidas calientes o con gas (carbonatadas).
- Al igual que con la mayoría de tazas con pajita, las nuestras se pueden utilizar con leche, agua o zumos que no tengan pulpa. NO las utilice con bebidas carbonatadas, leche de fórmula ni líquidos calientes.
- Mantenga todos los componentes fuera del alcance de los niños.

ES

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE TAZAS CON VÁLVULA

Debes limpiar minuciosamente la válvula después de cada uso.

1. Desenrosca la tapa. Saca la válvula.
2. Separa las 2 piezas de la válvula (una blanda y otra dura).
3. Lava todas las piezas minuciosamente con agua tibia jabonosa y enjuágalas con agua limpia. Todas las piezas se pueden lavar en el lavavajillas (solo en la bandeja de arriba). Agita siempre las piezas después de lavarlas para eliminar el exceso de agua y deja que se sequen al aire antes de volver a montarlas.

VOLVER A MONTAR

4. Haz coincidir las dos piezas y presiónalas según la ilustración
- 5a. Asegúrate de que las piezas A y B de la parte blanda encajen en los orificios de la parte dura.
- 5b. Asegúrate de que la incisión B se abre al apretar antes de usar.
6. Vuelve a colocar la válvula en la tapa y presiona hasta que los lados queden bloqueados en su lugar. Enrosca la tapa.